

令和7年7月29日

各位

公益財団法人 岐阜市国際交流協会
会長 富田 栄一

外国人のための「日本語講座」のご案内

時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。平素より当協会の国際交流及び多文化共生推進に関する活動にご理解ご協力をいただき、誠にありがとうございます。

さて、当協会では、10月より岐阜市在住・在勤・在学の外国人の皆様を対象とした「日本語講座」を別添チラシのとおり開講いたします。

つきましては、多くの方にご周知いただきたく、窓口等での別添チラシの配布について、ご協力いただきますようお願い申し上げます。

公益財団法人 岐阜市国際交流協会
〒500-8076 岐阜市司町 40-5
みんなの森 ギフメディアコスモス内
TEL&FAX : (058) 263-1741
E-mail : gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp
担当：豊田、藤原

がいこくじんのための にほんご こうざ

プロの にほんごの せんせいと
いっしょに べんきょうします

はじめて にほんごを
べんきょう する ひと

にほんごで
コミュニケーションを しましょう

2025ねん

2026ねん

10がつ～2がつ

ごご6:30～ごご8:30

クラス	いつ	クラスの おかね	テキストの おかね	
しよきゅうⅠ (レベル1)	げつようび すいようび	¥12,000 (30かい)	いそどろ せいかつの にほんご (にゅうもん) A1	¥2,000
しよきゅうⅡ (レベル2)	かようび もくようび	¥12,000 (30かい)	いそどろ せいかつの にほんご (しよきゅう1) A2	¥2,000
しよきゅうEX (レベル3)	きんようび	¥6,000 (15かい)	みんなの にほんごⅡ きょうかしよ サブテキスト	¥2,750 ¥2,200

レベル チェック テスト

2025ねん 9がつ^{みっか}3日(すいようび)

ごご5:30～ごご7:30



みんなの もり
ぎふメディアコスモス
(ぎふし つかさまち40-5)



がいこくごで そうだん できます

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログ	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナム	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパール	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガル	Português	月・木	Segunda e quinta

※この日本語講座は岐阜市からの補助を受けているため、岐阜市在住、在勤、在学の方の受付を優先します。

もうしこみ・といあわせ

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

ぎ ふ し こく さい こう りゅう きょう かい
岐阜市国際交流協会



058-263-1741



みんなの もり ぎふメディアコスモス
1かい たぶんかこうりゅうプラザ
(〒500-8076 ぎふけんぎふし つかさまち40-5)



Japanese Course for Foreigners



"We will study with a professional Japanese Teacher!"

"A beginner in Japanese!"

"Let's communicate in Japanese!"

October 2025 to February 2026
6:30PM - 8:30PM

Courses	Day/s	Course Fees	Textbook Fees	
Beginner I (Level 1)	Mondays & Wednesdays	¥12,000 (30 classes)	IRODORI Japanese for Life in Japan (Introductory) A1	¥2,000
Beginner II (Level 2)	Tuesdays & Thursdays	¥12,000 (30 classes)	IRODORI Japanese for Life in Japan (Beginner 1) A2	¥2,000
Beginner EX (Level 3)	Fridays	¥6,000 (15 classes)	Minna no Nihongo II Textbook Sub-Textbook	¥2,750 ¥2,200

Level Assessment Test

September 3, 2025
(Wednesday)

5:30PM~7:30PM



※Priority will be given to applications from residents, employees, or students of Gifu City, as this course is subsidized by the city.



Minna no Mori,
Gifu Media Cosmos
(40-5 Tsukasa-machi, Gifu City)



You can consult here in different languages.

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

Application・Contact Information

Gifu City International Exchange Association



058-263-1741



✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp



1st floor Gifu Media Cosmos, Multicultural Plaza
(〒500-8076 40-5 Tsukasa-cho, Gifu City, Gifu Prefecture)

面向外国人的 日语讲座

跟专业的日语老师一起学习

刚开始学习日语的人

一起来用日语交流吧

2025年 2026年
10月~ 2月 晚上 6:30~8:30

班级	时间	学费	教材费
初级Ⅰ	周一 周三	¥12,000 (30次)	いろどり 生活日语(入门) A1 ¥2,000
初级Ⅱ	周二 周四	¥12,000 (30次)	いろどり 生活日语(初级1) A2 ¥2,000
初级EX	周五	¥6,000 (15次)	大家的日语Ⅱ 课本 ¥2,750 教辅 ¥2,200

日语水平测试

2025年 9月3日(周三)

下午 5:30~7:30



大家的森林 GIFU
MEDIA COSMOS
(岐阜市司町40-5)



可以用外语咨询

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

※本日语讲座享受岐阜市补贴，因此优先考虑在岐阜市居住、工作和上学的人。

报名・咨询

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

(公财) 岐阜市国际交流协会



058-263-1741



GIFU MEDIA COSMOS

1楼 多文化交流广场

(〒500-8076 岐阜县岐阜市司町40番地5)



Curso de japonês para estrangeiros

Estude com um professor
profissional de japonês

Para pessoas que estudam o
japonês pela primeira vez

Vamos nos comunicar
em japonês

Outubro a Fevereiro 18:30 às 20:30
de 2025 de 2026

Classe	Dia da semana	Valor do curso	Valor do material didático	
Básico I (Nível 1)	Segunda Quarta	¥12,000 (30 aulas)	Irodori Seikatsu no Nihongo (Introdutório) A1	¥2,000
Básico II (Nível 2)	Terça Quinta	¥12,000 (30 aulas)	Irodori Seikatsu no Nihongo (Nível iniciante 1) A2	¥2,000
Básico III (Nível 3)	Sexta	¥6,000 (15 aulas)	Minna no Nihongo II Livro didático Livro com tradução	¥2,750 ¥2,200

.....
Teste de avaliação do nível do japonês

Dia 3 de Setembro de 2025
(Quarta-feira)

17:30 às 19:30
.....



Este curso de japonês é subsidiado pela cidade de Gifu, por isso a prioridade é para quem mora, trabalha ou frequenta a escola na cidade de Gifu.



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(Tsukamachi 40-5, Cidade de Gifu)



Consulta disponível em línguas estrangeiras

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログ語	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナム語	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパール語	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガル語	Português	月・木	Segunda e quinta

Inscrições • Informações

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741

Associação de Intercâmbio Internacional da Cidade de Gifu

📍 Gifu Media Cosmos, Multicultural Plaza, 1º andar (〒500-8076 Tsukamachi 40-5, Cidade de Gifu, Província de Gifu)



Para sa mga dayuhan Pag-aaral ng Nihongo

Makakasama ang propesyonal na gurong magtuturo ng Nihongo.



Sa mga taong ngayon pa lang mag-uumpisang mag-aral ng Nihongo.

Gamitin ang Nihongo sa pakikipag-komunikasyon.

2025 2026
Oktubre~Pebrero, 6:30PM ~ 8:30PM

Pangalan ng Klase	Iskedyul ng Klase	Bayad sa Klase	Bayad sa Textbook	
Level 1	Lunes Miyerkules	¥12,000 (30 beses)	Irodori Japanese for Life in Japan (Panimula) A1	¥2,000
Level 2	Martes Huwebes	¥12,000 (30 beses)	Irodori Japanese for Life in Japan (Beginner 1) A2	¥2,000
Level 3	Biyernes	¥6,000 (15 beses)	Mina no Nihongo II Textbook Subtext	¥2,750 ¥2,200

Pagsusulit para malaman ang kaalaman sa Nihongo

September 3, 2025
(Miyerkules)

5:30PM~7:30PM



※Ang pandidang pera sa pagsasagawa ng Klase ng Nihongo ay nagmumula sa lungsod ng Gifu kung kaya karaniwang mas nauunang tinatanggap sa klase ang mga taong naninirahan, nagtatrabaho, o nag-aaral sa lungsod ng Gifu.



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(40-5 Tsukasamachi, Lungsod ng Gifu)



Maaaring komonsulta sa mga wikang nakasulat sa ibaba.

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログ	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナム	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパール	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガル	Português	月・木	Segunda e quinta

Para sa aplikasyon at mga katanungan

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp



058-263-1741



Gifu City International Exchange Association



Gifu Media Cosmos 1F, Multicultural Plaza
(40-5 Tsukasamachi, Lungsod ng Gifu, Gifu, 500-8076)

Khóa học tiếng Nhật

dành cho người nước ngoài

Hãy học cùng giáo viên tiếng Nhật chuyên nghiệp

Người mới bắt đầu học tiếng Nhật

Hãy giao tiếp bằng tiếng Nhật

Từ tháng 10 năm 2025 đến tháng 2 năm 2026
Từ 6:30 tối đến 8:30 tối

Lớp học	thời gian	Học phí	Tiền giáo trình (sách)	
Sơ cấp I (Trình độ 1)	Thứ 2 Thứ 4	¥12,000 (30 lần)	IRODORI SEIKATSU NO NIHONGO (Nhập môn) A1	¥2,000
Sơ cấp II (Trình độ 2)	Thứ 3 Thứ 5	¥12,000 (30 lần)	IRODORI SEIKATSU NO NIHONGO (Cấp độ sơ cấp1) A2	¥2,000
Sơ cấp EX (Trình độ 3)	Thứ 6	¥6,000 (15 lần)	MINNA NO NIHONGO II Sách giáo khoa Sách phụ	¥2,750 ¥2,200

Bài kiểm tra năng lực

Thứ 4 ngày 3
tháng 9 năm 2025

Từ 5:30 tối đến 7:30 tối



Minna no Mori
Gifu Media Cosmos
(Gifu city Tsukasa-machi 40-5)



Có thể thảo luận và được tư vấn bằng tiếng nước ngoài

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

※Khóa học tiếng Nhật này được Thành phố Gifu trợ cấp nên chúng tôi sẽ ưu tiên những người sống, làm việc hoặc đi học tại Thành phố Gifu.

Đăng ký · Liên hệ

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Gifu



058-263-1741

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp



Minna no Mori Gifu Media Cosmos,
tầng 1 Khu giao lưu văn đa văn hóa
(〒500-8076 Gifu city Tsukasa-machi 40-5)



बिदेशीहरुको लागि जापानी भाषा कक्ष्या

प्रोफेसनल जापानी
शिक्षकसँग अध्ययन गरौं

पहिलो पटक जापानी भाषा
सिक्दै गरेको व्यक्ति

जापानी भाषामा
कम्युनिकेशन गरौं

वर्ष 2025

वर्ष 2026

अक्टोबर देखि फेब्रुअरी सम्म दिउसो 6:30 बजे देखि साँझ 8:30 बजे सम्म

कक्ष्या	कहिले	कक्ष्याको शुल्क	किताबको शुल्क	
प्राथमिक I (लेबल 1)	सोमबार बुधबार	¥12,000 (30 पटक)	इरोदोरी सेइकाचुनो निहोंगो (स्टार्टर) A1	¥2,000
प्राथमिक II (लेबल 2)	मंगलबार बिहीबार	¥12,000 (30 पटक)	इरोदोरी सेइकाचुनो निहोंगो (इलिमेन्टरी 1) A2	¥2,000
प्राथमिक EX (लेबल 3)	शुक्रबार	¥6,000 (15 पटक)	मिन्नानो निहोंगो II किताब सब टेक्स	¥2,750 ¥2,200

लेबल चेक टेस्ट

2025 सेप्टेम्बर 3 तारिक (बुधबार)

दिउसो 5:30 बजे बाट साँझ 7:30 बजे सम्म



※यस जापानी भाषा कक्ष्या गिफु-सिटीको अनुदान द्वारा संचालन गरिएको हुनाले
गिफु-सिटीमा बस्ने, काम गर्ने वा कूल जानैहस्ताई प्राथमिकता दिइनेछ।



मिन्नानो मोरी
गिफु मिडिया कोसुमोसु
(गिफुसिटी बुकसामाची 40-5)



बिदेशीभाषामा परामर्स लिन सकिनेछ

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・水	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ 5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रबार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda e quinta

आवेदन • सम्पर्क

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

गिफु सिटी कोकुसाई कौर्यु क्योउखाई



058-263-1741



गिफु मिडिया कोसुमोसु 1F ताबुन्खा कौर्यु प्लाजा
(〒500-8076 गीफु प्रिफेक्चर गिफु सिटी चुकासावाची 40-5)

